

# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL  
POUR LES VOITURES DES GROUPES 1 A 5

BOOK OF RECOGNITION IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J TO THE INTERNATIONAL  
SPORTING CODE FOR CARS OF GROUPS 1 TO 5

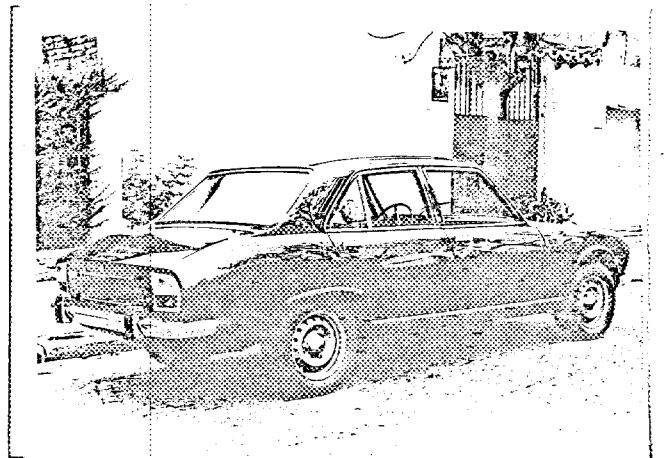
Constructeur/Manufacturer SARRAR - PEUGEOT Modèle / Model PEUGEOT 504 B 35  
Cylindrée / Cylinder capacity 1071 cc  
Constructeur du châssis / Chassis Manufacturer SARRAR PEUGEOT  
Constructeur du moteur / Engine Manufacturer SARRAR PEUGEOT  
Homologation valable à partir du / Recognition valid as from -1. JUNI. 1980

Modèle homologué en groupe 1 (UX) Numéro d'homologation  
Model recognized in group Recognition number **5801**

Photo A : voiture vue de 3/4 AV  
Photo A : 3/4 view of car from front



Photo B : voiture vue de 3/4 AR  
Photo B : 3/4 view of car from rear



## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES / GENERAL CHARACTERISTICS :

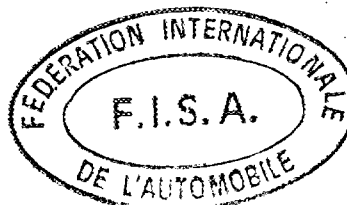
- 1) Mode de construction : construction séparée / monocoque.  
Type of car construction : separate / unitary construction.
  - 2) Matériau du châssis \_\_\_\_\_ Matériau de la carrosserie Acier  
Material of chassis Material of coachwork
  - 3) Empattement droit 2740 mm Gauche 2740 mm  
Wheelbase right Left
  - 4) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AV 1,690 mm  
Width of bodywork measured at front axle
  - 5) Largeur de la carrosserie mesurée aux axes AR 1,690 mm  
Width of bodywork measured at rear axle
  - 6) Longueur hors-tout avec pare-chocs 4490 ± 10 mm Sans pare-chocs 4350 ± 10 mm  
Overall length with bumpers Without bumpers
  - 7) Type de suspension : AV Mc Pherson AR Sansieau rigide  
Type of suspension : Front Rear
- (Photo D) (Photo E)

Signature et cachet de  
l'autorité sportive nationale.



Signature et cachet  
de la F.I.A.

ING. RAFAEL V. SIERRA



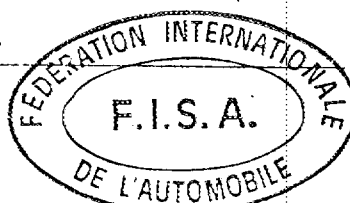
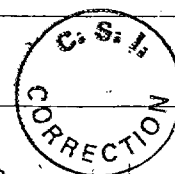
Marque / Make DELTA Modèle / Model 501 2 - 57 N° 5801

MOTEUR :

- 8) Cycle 4 temps Otto
- 9) Nombre et disposition des cylindres 4 en ligne longitudinal  
Number and disposition of cylinders
- 10) Système de refroidissement Par eau  
Cooling system
- 11) Emplacement et position du moteur Avant, incliné 45°  
Location and position of engine
- 12) Matériau du bloc moteur Fonte  
Material of engine block
- 13) Roues motrices : AV - AR Arrière  
Drive wheels : Front - Rear
- 14) Emplacement de la boîte de vitesses Accouplé derrière le moteur  
Location of gear-box

CARROSSERIE ET ÉQUIPEMENT INTÉRIEUR / COACHWORK AND INTERIOR

- 20) Nombre de portes 4 (quatre)  
Number of doors
- 21) Matériau des portes : AV Acier AR acier  
Material of doors : Front Rear
- 22) Matériau du capot moteur Acier  
Material of bonnet
- 23) Matériau du capot coffre Acier  
Material of boot lid
- 24) Matériau de la lunette AR Verre
- 25) Matériau du pare-brise verre/plastique/verre (laminated glass)
- 26) Matériau des glaces des portières AV Verre
- 27) Matériau des glaces des portières AR Verre
- 28) Système d'ouverture des vitres portières AV Manuel/electrique AR manuel  
Sliding system of door windows Front Rear
- 29) Matériau des glaces de custode Verre  
Material of rear quarter lights
- 30) Poids siège (s) AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports) 11,500 kg  
Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car)
- 31) Matériau du pare-choc AV acier Poids 7,800 kg  
Front bumper material Weight
- 32) Matériau du pare-choc AR acier Poids 7,250 kg  
Rear bumper material Weight
- 33) Ventilation : oui non / yes no



**DIRECTION / STEERING**

- 40) Type à crenailière  
 41) Servo-assistance non

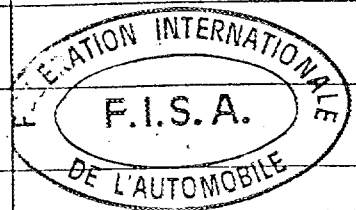
**SUSPENSION**

- 45) Suspension AV (photo D) Type de ressort Helicoidal  
 Front suspension (photo D) Type of spring  
 46) Nombre d'amortisseurs 2 (Deux)  
 Number of shock absorbers  
 47) Suspension AR (Photo E) Type de ressort helicoidal  
 Rear suspension (Photo E) Type of spring  
 48) Nombre d'amortisseurs 2 (Deux)  
 Number of shock absorbers  
 49) Système de fixation des roues 3 (trois) écrous par roue  
 Method of fixation of wheels

**FREINS - BRAKES**

- 50) Système Double circuit hydraulique  
 Method of operation  
 51) Servo frein (si prévu) Type : Par dépression  
 Servo assistance (if fitted) Type :  
 52) Nombre de maîtres-cylindres 2 (deux)  
 Number of master-cylinders

	AVANT / FRONT	ARRIERE / REAR
53) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	3 (trois)	1 (un)
54) Alésage Bore	2 de 34 mm 1 de 48 mm	23,8 mm
<b>Freins à tambour / Drum brakes</b>		
55) Diamètre intérieur Inside diameter		255 mm
56) Nombre de mâchoires par frein Number of shoes per brake		2 (deux)
57) Surface de freinage par frein Total area per brake		213,84 cm <sup>2</sup>
<b>Freins à disques / Disc brakes</b>		
58) Largeur des sabots Width of brake linings	45 mm	
59) Nombre de sabots par frein Number of pads per brake	2 (deux)	
60) Surface de freinage par frein Total area per brake	70,2 cm <sup>2</sup>	



ING. RAFAEL V. SIERRA

Marque / Make PEUGEOT Modèle / Model 504 E - 33 N°

**5801**

**MOTEUR / ENGINE**

65) Alésage 88 mm ± 0,044 mm  
Bore

67) Course 81 mm ± 0,1 mm  
Stroke

68) Cylindrée totale 1971 cc  
Total cylinder-capacity

69) Cylindrée maximum autorisée  
Maximum cylinder-capacity allowed

70) Culasse : matériau Fonte d'aluminium  
Head : material

71) Nombre 1 (une)  
Number

72) Type de vilebrequin Moroblock  
Type of crankshaft

Coulé / estampé Estampé  
Moulded / stamped

73) Nombre de paliers de vilebrequin 5 (cinq)  
Number of crankshaft main bearings

74) Diamètre maximal des manetons de vilebrequin 50,01 ± 0,010 mm  
Maximum diameter of the big end journal 50,01 ± 0,009 mm

75) Tête de bielle : type plates diamètre 53,455 H6 ± 0,013 mm  
Connecting rod big end type

76) Matériau des chapeaux des paliers de vilebrequin SAE 1030 ou 1035 traité  
Material of bearing cap

77) Matériau du volant moteur Fer forgé  
Material of flywheel

78) Matériau du vilebrequin SAE 1042 ou SAE 4140 estampé  
Crankshaft material

79) Matériau de la bielle SAE 1030 ou 1035 traité  
Connecting rod material

80) Système de graissage : carter sec - carter humide Carter humide  
Lubrication system : dry-sump - oil in sump

81) Nombre de pompes à huile 1 (une)  
Number of oil pumps

**Moteur 4 temps / 4 stroke engines**

82) Nombre d'arbres à cames 1 (un) Emplacement Latéral  
Number of camshafts Location

83) Système de commande Chaîne  
Type of camshaft drive

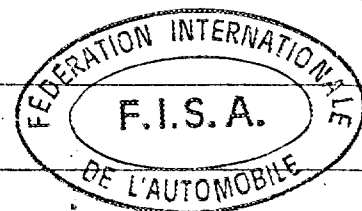
84) Système de commande des soupapes Poussoirs et culbuteurs  
Type of valve operation

85) Nombre de soupapes d'admission par cylindre 1 (une)  
Number of inlet valves per cylinder

86) Nombre de soupapes d'échappement par cylindre 1 (une)  
Number of exhaust valves per cylinder

87) Nombre de distributeurs 1 (un)  
Number of distributors

88) Nombre de bougies par cylindre 1 (une)  
Number of spark plug per cylinder



TRANSMISSION AUX ROUES / DRIVE TRAIN

Embrayage / Clutch

90) Nombre de disques 1 (un)  
Number of plates

91) Système de commande Hydraulique  
Method of operating clutch

Boîte de vitesses / Gear-box

92) Contrôle manuel, marque 1A7 PEUGEOT  
Manual type, make

93) Nombre de rapports AV 4 (quatre)  
Number of gear-box ratios forward

94) Boîte automatique, marque - - - ZF  
Automatic, make

95) Nombre de rapports AV 3 (trois)  
Number of gear-ratios forward

96	Manuelle / Manual		Automatique		Supp. manuel / Automatique			
	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth	Rapport Ratio	N. dents Nr teeth
1	3,55	21 x 15	2,48					
		32 x 35						
2	2,10	21 x 21	1,48					
		32 x 29						
3	1,36	21 x 29	1,00					
		32 x 26						
4	1,00	direct						
5								
6								
M. AR / Rev.	3,63	21x13x13	2,08					
		32x31x19						

97) Surmultiplication type - - -  
Overdrive type

98) Nombre de dents   
Number of teeth

99) Rapport Ratio

100) Vitesses en marche AV avec surmultiplication   
Forward gears on which overdrive can be selected

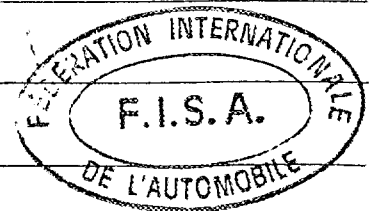
Pont/moteur / Final drive

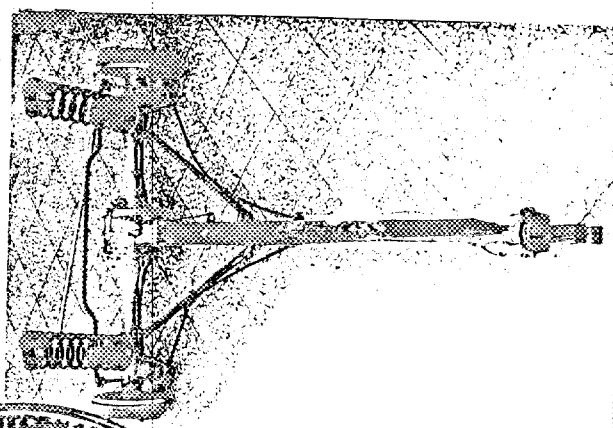
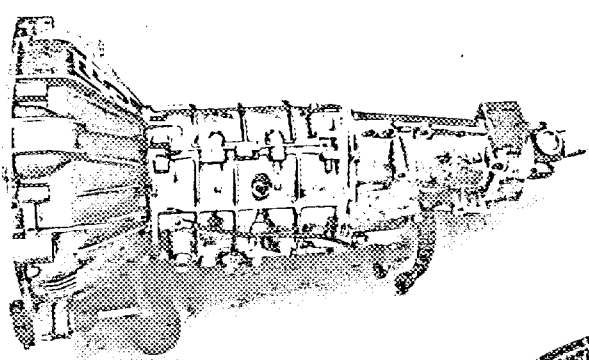
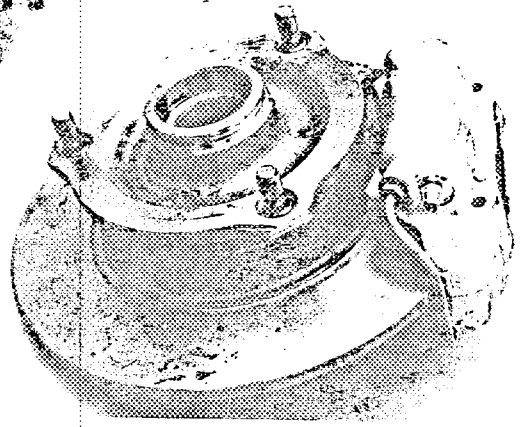
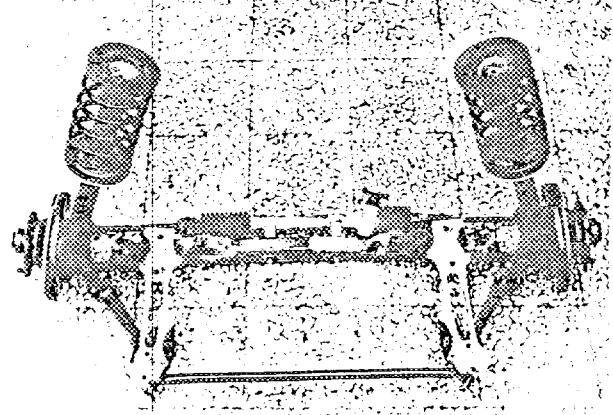
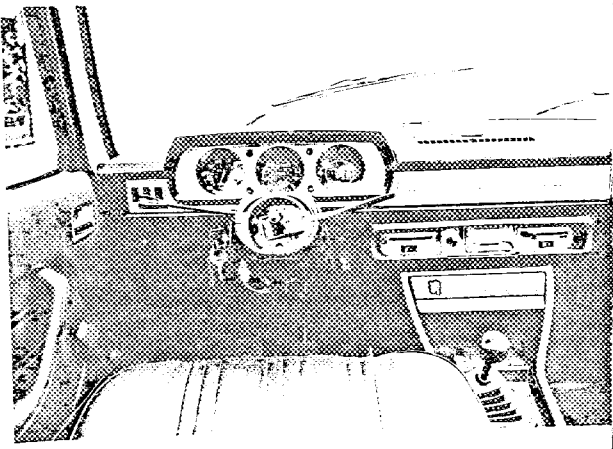
101) Type du pont moteur Rigide  
Type of final drive

102) Type de différentiel Hyroïde  
Type of differential

103) Nombre de dents 2x 35 ou 11 x 43  
Number of teeth

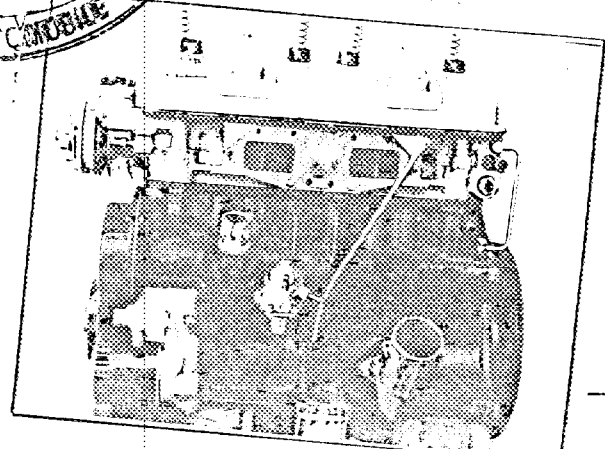
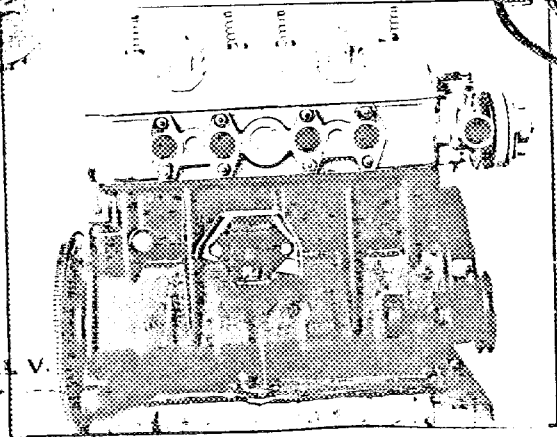
104) Rapport Ratio 3,889 : 1 ou 3,909 : 1





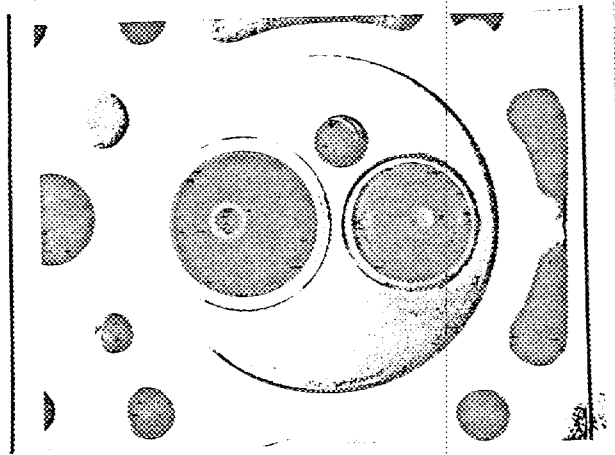
LABORATOIRE FORENSIQUE  
F.I.S.A.  
de LAUTOURNALE

Photo J



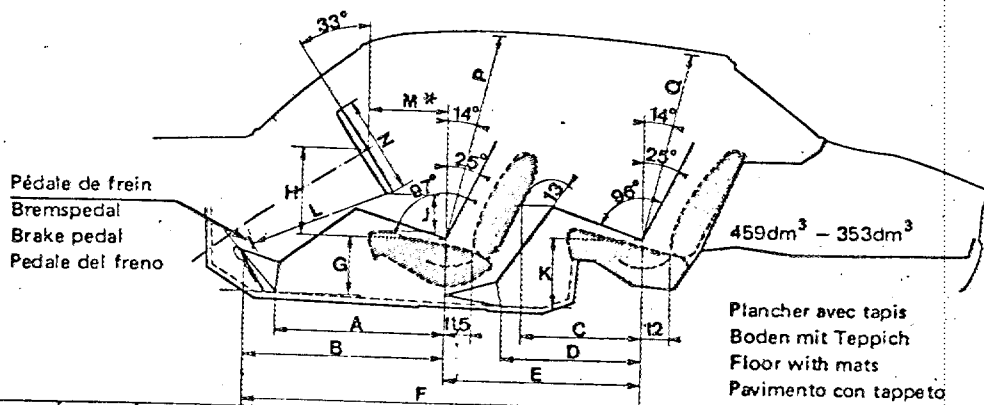
no. RAFAEL V.

Photo K



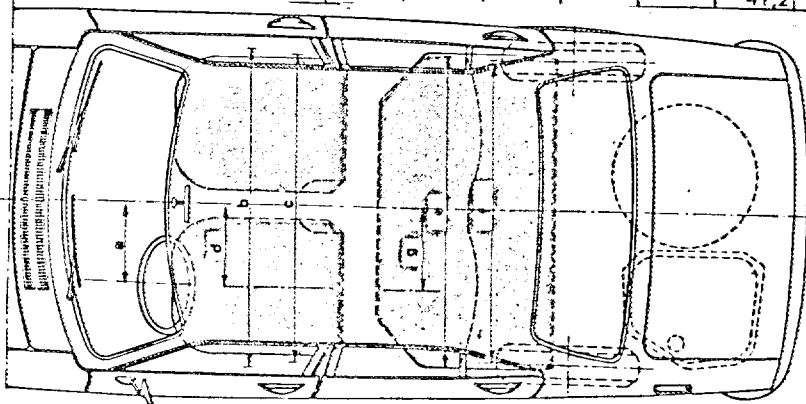
Informations supplémentaires  
Additional informations.

**COTÉS INTERIEURES - INNENMASSE**  
**INSIDE DIMENSIONS - DIMENSIONI INTERNE**



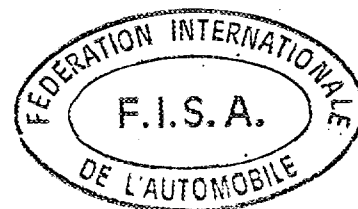
PORT-a-faux avant 72cm.  
PORT-a-faux arriere 103  
cm

A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M*	M	P	Q
73,2	85,4	53	60,4	84,6	170	26	37,4	14,5	31	61,5	22,6 à 41,2	42	90,2	83,6



a	b	c	d	e	f	g
36	142	137	36	139	132,5	32

Signature et cachet de la F.I.A. :



COMPLÉMENT POUR LES GROUPES 1 ET 3  
DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL  
ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3  
TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

CAPACITÉS ET DIMENSIONS / CAPACITIES AND DIMENSIONS

- 110) Voie AV / Front track 1434 mm
- 111) Voie AR / Rear track 1344 mm
- 112) Garde au sol (pour vérification de la voie) 1460 mm  
Ground clearance (for verification of the track)
- 113) Hauteur hors-tout de la voiture / Overall height of the car 1460 mm
- 114) Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) 50 litres  
Fuel tank capacity (including reserve)
- 115) Nombre de places 4/5 116) Poids 1130 kg  
Seating capacity Weight

EQUIPEMENT ET GARNITURES / ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

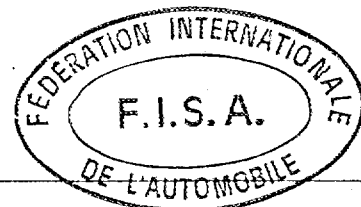
- 120) Chauffage intérieur : oui - non Oui  
Interior heating : yes - no
- 121) Climatisation (sur option) : oui - non Oui ( SE - SL )  
Air conditioning (in option) : yes - no
- 122) Sièges AV : type Deux individuels  
Front seats : type
- 123) Sièges AR : type Un siège large 2/3 places  
Rear seats : type

ROUES / WHEELS

- 124) Matériau SPE 1010  
Material
- 125) Poids unitaire (roue nue) 9,100 kg kg (tolérance ± 5%)  
Unitary weight (bare wheel)
- 126) Diamètre de la jante 200 mm (15")  
Rim diameter
- 127) Largeur de la jante 140 mm (5,5")  
Rim width

SUSPENSION

- 130) Stabilisateur AV (si prévu) 05 ± 0,2 mm  
Front stabilizer (if fitted)
- 131) Stabilisateur AR (si prévu)  
Rear stabilizer (if fitted)

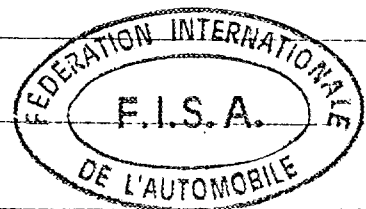




Marque / Make PEUGEOT Modèle / Model 504 B -SE N° 5801

MOTEUR / ENGINE

- 135) Cylindrée par cylindre / Capacity per cylinder 492,6 cm<sup>3</sup>
- 136) Chemises : oui / non Oui  
Sleeves : yes / no.
- 137) Nombre d'orifices d'admission par cylindres 1 (un)  
Number of inlet ports per cylinder
- 138) Nombre d'orifices d'échappement par cylindre 1 (un)  
Number of exhaust ports per cylinder
- 139) Rapport volumétrique 8,35 / 1  
Compression ratio
- 140a) Volume de la chambre de combustion (minimum) 63,5 cm<sup>3</sup>  
Volume of the combustion chamber
- 140b) Volume de la chambre de combustion dans la culasse 67 cm<sup>3</sup>  
Volume of combustion chamber in head
- 141) Épaisseur du joint de culasse 1,2 mm  
Thickness of head gasket inter tightened
- 142) Piston, matériau Aluminium  
Piston, material
- 143) Nombre de segments 3 (trois)  
Number of rings
- 144) Distance de la médiane de l'axe du piston au sommet du piston 39,39 ± 0,10 mm  
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown
- 145) Capacité du réservoir - carter 4 (quatre) litres  
Capacity, lubricant
- 146) Radiateur d'huile : oui - non non  
Oil cooler : yes - no
- 147) Capacité du circuit de refroidissement 10,5 litres  
Capacity of cooling system
- 148) Ventilateur (si prévu), diamètre 330 mm Matériau Plastic  
Cooling fan (if fitted), diameter Material
- 149) Nombre de pales du ventilateur 6 (six)  
Number of fan blades
- 150) Paliers vilebrequin, type Antifriction diamètre Avant: 59,416mm; 3ème: 56,165 mm  
Crankshaft main bearings, type diameter 2ème: 58,573mm; Ar: 51,92 mm  
Centre: 57,189 mm
- 151) Poids volant (nu)  
Weight of flywheel (clean)
- 152) Poids du volant avec couronne de démarreur 8,255 kg  
Weight of flywheel with starter ring
- 153) Poids du volant avec embrayage 15,036 kg  
Weight of flywheel with clutch
- 154) Poids du vilebrequin 15,300 kg  
Weight of crankshaft
- 155) Poids de la bielle 0,621 ± 0,740 kg  
Weight of con-rod
- 156) Poids du piston avec axe et segments 0,600 kg ± 20 gr.  
Weight of piston with rings and pin



Marque / Make PRIMO Modèle / Model 501 B 82 5801

ADMISSION / INLET

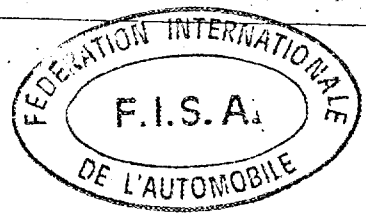
- 160) Matériau du collecteur d'admission / Material of inlet manifold Aluminium forgé
- 161) Diamètre extérieur des soupapes / Outside diameter of valves 42,5 ± 0,2 mm
- 162) Levée maximum des soupapes / Maximum valve lift 8,91 mm
- 163) Nombre de ressorts par soupape / Number of springs per valve 2 (deux)
- 164) Type de ressort / Type of spring Helicoidal
- 165) Jeu théorique pour le calage de la distribution / Theoretical timing clearance 0,10 + 0,05 mm
- 166) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) / Valves open at (With tolerance for tappet clearance indicated) 2° 30' 40"
- 167) Retard de fermeture / Valves close at 42° RPA

ÉCHAPPEMENT / EXHAUST

- 170) Matériau du collecteur d'échappement / Material of exhaust manifold Tube d'acier forgé
- 171) Diamètre extérieur des soupapes / Outside diameter of valves 35,5 ± 0,2 mm
- 172) Levée maximum des soupapes / Maximum valve lift 8,91 mm
- 173) Nombre de ressorts par soupape / Number of springs per valve 2 (deux)
- 174) Type de ressort / Type of spring Helicoidal
- 175) Jeu théorique pour le calage de la distribution / Theoretical timing clearance 0,23 + 0,05 mm
- 176) Avance d'ouverture (avec jeu théorique) / Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated) 36° 40"
- 177) Retard de fermeture / Valves close at 7° RPE

ALIMENTATION PAR CARBURATEURS / CARBURATION

- 180) Nombre de carburateurs / Number of carburetors 1 (un)
- 181) Type Vertical double corps
- 182) Marque / Make Solex
- 183) Modèle / Model C 34 BIES 7
- 184) Nombre de passages de gaz par carburateur / Number of mixture passages per carburetor 2 (deux)

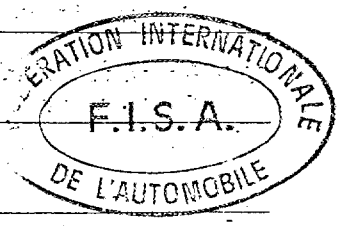


ING. RAFAEL

- 185) Diamètre de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur  
Flange hole diameter of exit port of carburettor 34 mm
- 186) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum  
Minimum diameter of venturi 26 mm
- Injection (si prévue) (if fitted) \_\_\_\_\_
- 187) Marque de la pompe  
Make of pump \_\_\_\_\_
- 188) Nombre de pistons  
Number of plungers \_\_\_\_\_
- 189) Modèle ou type de la pompe  
Model or type of pump \_\_\_\_\_
- 190) Nombre total d'injecteurs  
Total number of injectors \_\_\_\_\_
- 191) Emplacement des injecteurs  
Location of injectors \_\_\_\_\_
- 192) Diamètre de la pipe d'admission au point de passage le plus étroit  
Minimum diameter of inlet pipe 35 mm

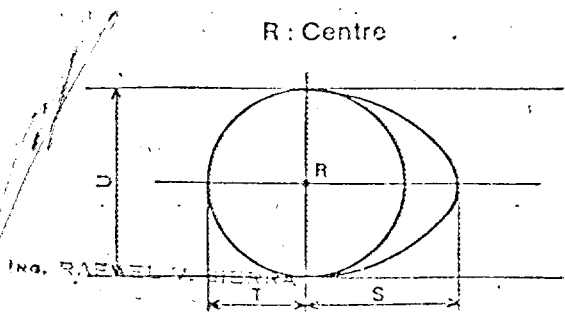
**ÉQUIPEMENT DU MOTEUR / ENGINE ACCESSORIES**

- 195) Pompe à essence - mécanique et/ou électrique  
Fuel pump - mechanical and/or electrical Mécanique
- 196) Nombre 1 (un)  
Number
- 197) Type du système d'allumage Bobine  
Type of ignition system
- 198) Nombre de bobines 1 (un)  
Number of ignition coils
- 199) Génératrice : type Alternateur Nombre 1 (un)  
Generator : type Number
- 200) Système d'entraînement Par courroie  
Method of drive



- 201) Batterie / Battery
  - a) Tension 12 volts  
Voltage
  - b) Emplacement À gauche du compartiment  
Location

**205) Arbres à cames / Camshaft**



Came admission Inlet cam	Came échappement Exhaust cam
S = <u>21,5</u> mm _____ inches	S = <u>21,5</u> mm _____ inches
T = <u>14,0</u> mm _____ inches	T = <u>14,0</u> mm _____ inches
U = <u>29,0</u> mm _____ inches	U = <u>29,0</u> mm _____ inches

TRANSMISSION AUX ROUES / WHEEL DRIVE

Embrayage / clutch


- 210) Type Diaphragma
- 211) Diamètre / Diameter 260 mm
- 212) Diamètre des garnitures : intérieur 145 mm extérieur 215 mm  
Diameter of linings : interior outside
- 213) Nombre de disques 1 (un)  
Number of discs

Boîte de vitesses / Gear-box

- 215) Nombre de rapports AV synchronisés 4 (quatre)  
Number of forward synchronised ratios
- 216) Emplacement de la commande Au plancher  
Location of the gear lever
- 217) Boîte automatique - emplacement de la commande Au plancher  
Automatic gear-box - location of gear lever
- 218) Surmultiplication - type ---  
Overdrive type
- 219) Rapport de surmultiplication ---  
Overdrive ratio

Pont moteur - Final drive

- 220) Type du pont autobloquant (si prévu) ---  
Type of limited slip differential (if provided)
- 221) Nombre de dents du couple conique 9 x 35 ou 11 x 43  
Number of teeth of final drive or
- 222) Rapport au couple conique 3,880 / 1 ou 3,909 / 1  
Final drive ratio or

  
INO. RAFAEL V. SIERRA

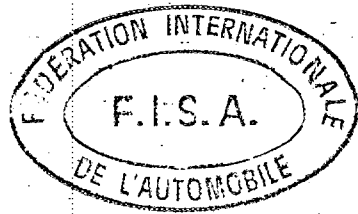
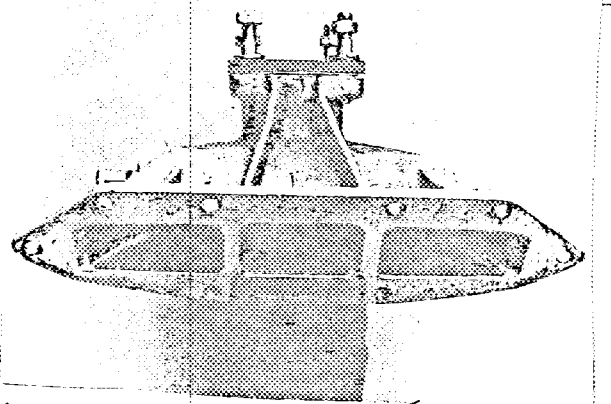
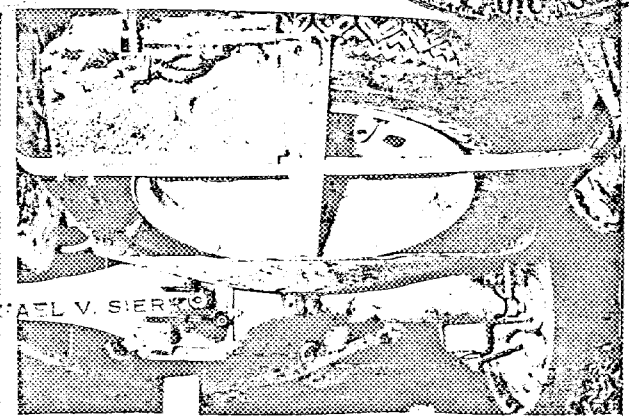
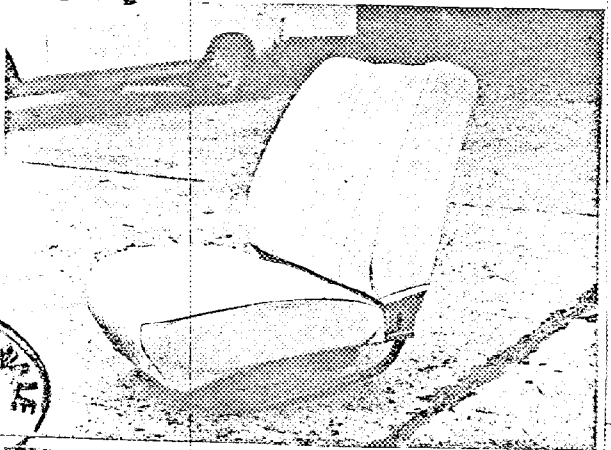
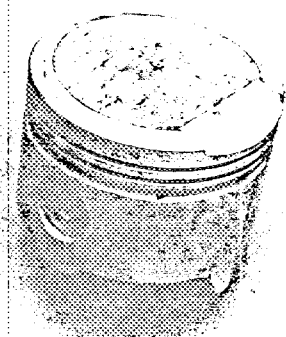
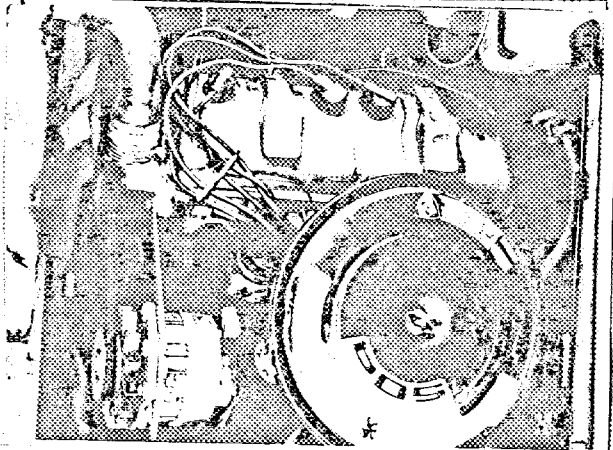
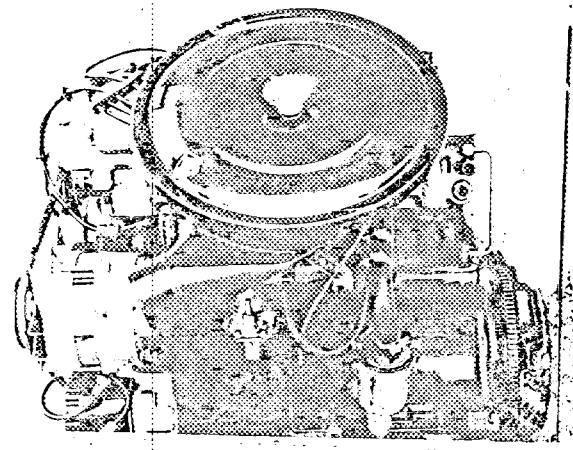
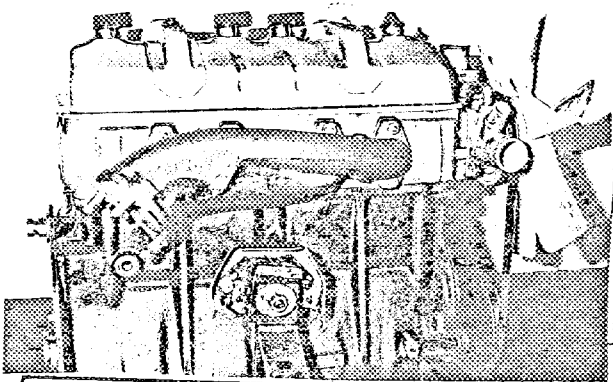


Photo K

Photo L

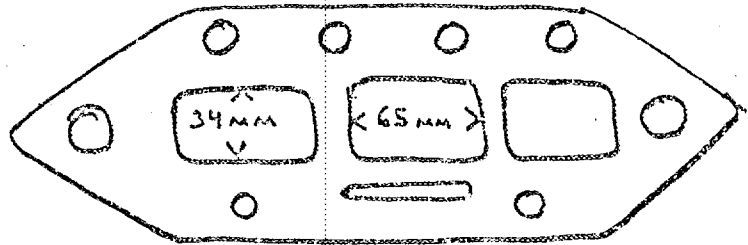


Inb. RAFAEL V. SIERRA

Dessin orifices collecteur admission, face côté culasse.

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead.

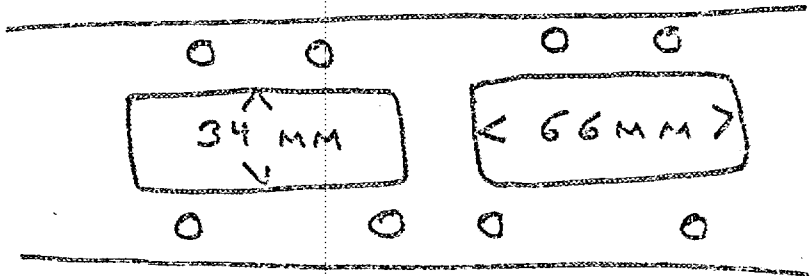
avec dimensions with



Dessin orifices admission culasse face collecteur.

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead.

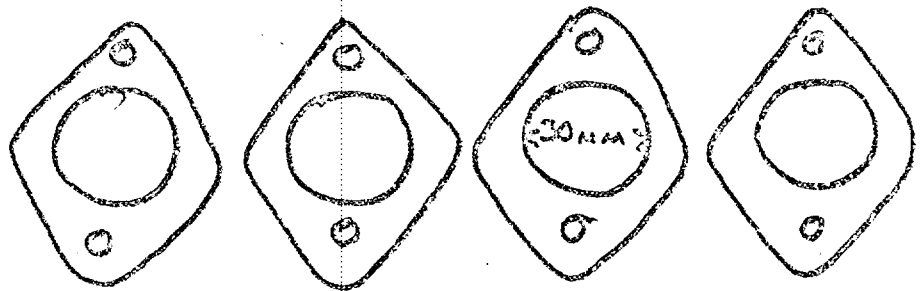
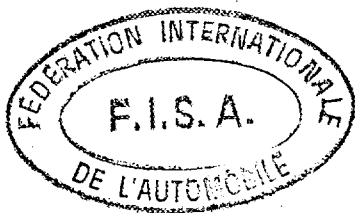
avec dimensions with



Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse.

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead.

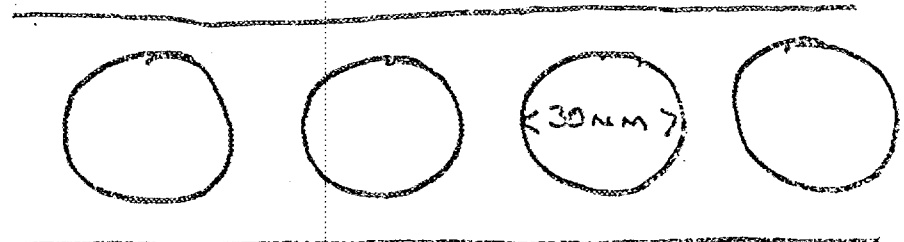
avec dimensions with



Dessin orifices échappement culasse face collecteur.

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead.

avec dimensions with



Ino RAFAEL V. SIERRA

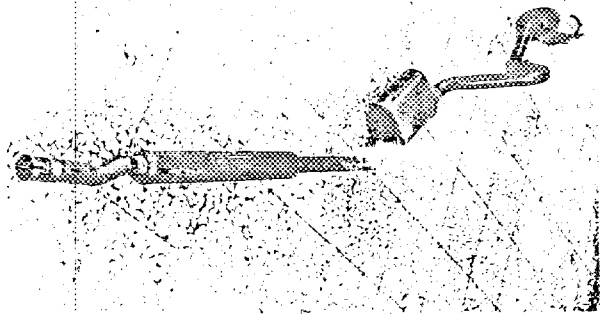
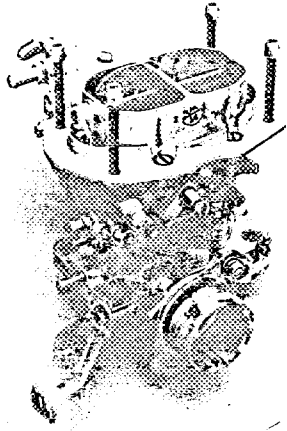

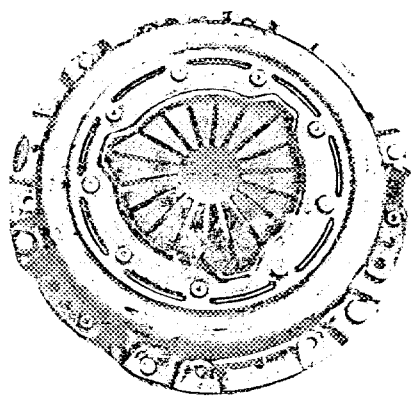
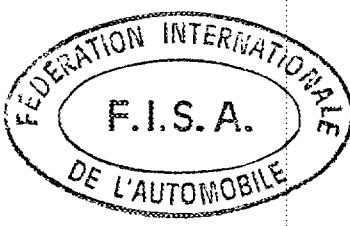


Photo V

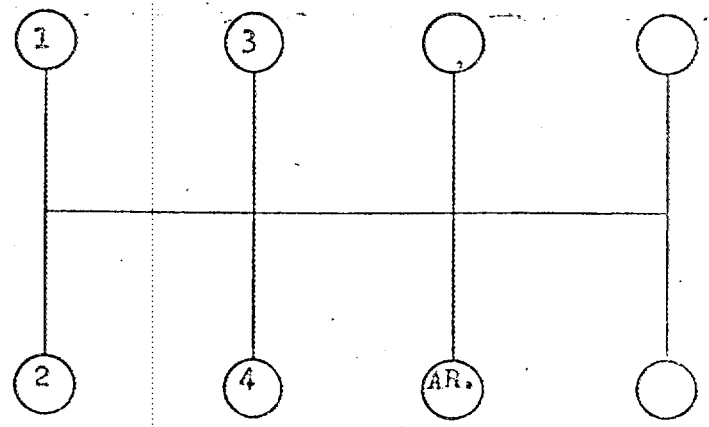
Collecteur d'échappement.  
Exhaust manifold.

Informations supplémentaires  
Additional informations

  
ING. RAFAEL V. SIERRA



Grille de vitesses  
Gear change gate



# FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

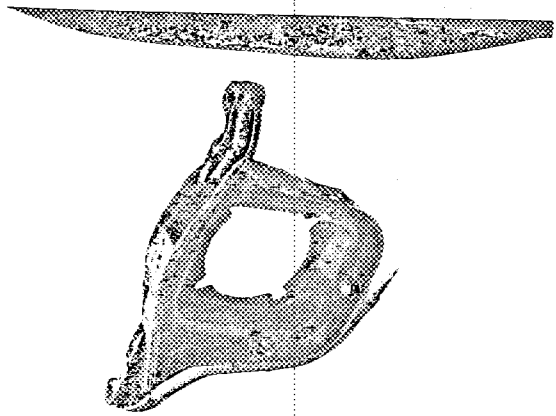
**01/016**

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION  
CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque PEUGEOT Modèle 504 CLS - SL  
 Numéros de série inaugurant les modifications décrites : Châssis/Carrosserie 6008175  
 Moteur 338034  
 Date de sortie des premiers véhicules construits avec les modifications : 20 mars 1980  
 Dénomination commerciale après application des modifications : 504 salon 80  
 Cette extension d'homologation doit être considérée comme : ~~une~~ évolution normale du type.  
 L'homologation est valable du -1 JUL 1980 19      Liste     

Descriptions des modifications :

- Levier de vitesse au plancher monté au centre du tunnel de boîte.
- Diamètre de la barre Panhard augmenté a 24 mm.
- Montage arrière de la boîte de vitesse modifié
- Diamètre de la poulie du vilbrequin augmenté a  $116 \pm 0,15$  mm
- Diamètre de la poulie de la pompe a eau augmenté a  $121 \pm 0,35$  mm
- Nouveau corps de pompe a eau avec thermostat incorporé
- Roues 14" sur option

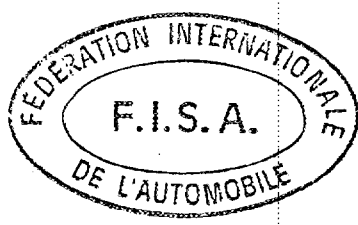


Signature et cachet  
de l'Autorité Sportive Nationale :

*[Signature]*

ING. RAFAEL V. SIERRA

Signature et cachet de la F.I.A. :



*[Signature]*